

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Распоряжение · № 1626-р · от 29.09.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 29 СЕНТЯБРЯ 2010 Г. № 1626-Р

МОСКВА

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Кипрской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (прилагается). Поручить ФМС России по достижении договоренности с Кипрской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Кипр, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г., в дальнейшем именуемого Соглашением, с учетом статьи 20 Соглашения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: с Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная

служба безопасности Российской Федерации;

с Кипрской Стороны:

центральный компетентный орган - Департамент регистрации населения и миграции Министерства внутренних дел Республики Кипр;

компетентные органы - Управление по делам иностранцев и миграции Полиции Республики Кипр и Министерство иностранных дел Республики Кипр.

2. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола

центральные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

3. Об изменениях, касающихся компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы в течение 30 календарных дней с даты вступления настоящего Исполнительного протокола в силу письменно сообщают друг другу свои контактные данные.

5. Центральные компетентные органы незамедлительно в письменной форме сообщают друг другу об изменениях своих контактных данных.

Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения.

Статья 3

Иные документы

1. Если, по мнению запрашивающей Стороны, иные документы, не предусмотренные приложениями 2 - 5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, такие документы также могут быть приложены к ходатайству о реадмиссии, направленному запрашиваемой Стороне.

2. К документам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, относятся:

фотокопии документов, указанных в приложении 2 к Соглашению;

документы, указанные в приложении 4 к Соглашению, при их наличии в фальшивых или поддельных паспортах.

3. Вопрос о возможности принятия во внимание документов, указанных в пункте 2 настоящей статьи, при рассмотрении ходатайства о реадмиссии решается запрашиваемой Стороной.

Статья 4

Собеседование

1. При невозможности предоставления запрашивающей Стороной ни одного из документов, предусмотренных приложениями 2 и 3 к Соглашению, запрашиваемая Сторона по запросу запрашивающей Стороны, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Основная обязанность по проведению собеседования возлагается на представителей центрального компетентного органа в дипломатическом представительстве или консульском учреждении государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

3. В отсутствие представителей центрального компетентного органа, указанных в пункте 2 настоящей статьи, собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

4. Центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования, уведомляет центральный компетентный орган запрашивающей Стороны о результатах собеседования. При этом сроки рассмотрения указанного ходатайства о реадмиссии начинают исчисляться с даты направления центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны уведомления об итогах собеседования.

5. В случае если по результатам собеседования принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения, ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 1 настоящей статьи, возвращается в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны одновременно с информацией о результатах собеседования с возможными комментариями центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны.

Статья 5

Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером не позднее чем за 15 рабочих дней до планируемого транзита.

2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны в течение 10 рабочих дней с даты его получения по почтовым каналам связи или с курьером.

Статья 6

Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии и транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:

для Российской Стороны - пункты пропуска во всех международных аэропортах на территории Российской Федерации;

для Кипрской Стороны - пункты пропуска в международных аэропортах Ларнака и Пафос.

2. Об изменениях указанных в пункте 1 настоящей статьи пунктов пропуска через государственную границу Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу и способ передачи лица, подлежащего реадмиссии, а также условия организации транзита определяются по договоренности компетентных органов Сторон в каждом конкретном случае.

Статья 7

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В пункте "D" ходатайства о реадмиссии и пункте "D" ходатайства о транзите, оформленных в соответствии с приложениями 1 и 6 к Соглашению, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны в случае необходимости передачи лица с сопровождением сообщает имена, фамилии, звания, должности, старшинство сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи паспорта и служебного удостоверения и содержание их командировочного предписания.

2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет об этом центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в письменной форме

при помощи технических средств передачи текста.

3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, обязаны соблюдать законодательство государства запрашиваемой Стороны.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов и служебных удостоверений, а также индивидуального или группового командировочного предписания, выданного компетентным органом запрашивающей Стороны.

5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, ограниченные в обороте на территории государства запрашиваемой Стороны.

6. Компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. Компетентные органы запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

Статья 8

Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии и транзита и отнесенные в соответствии со статьей 16 Соглашения на счет запрашивающей Стороны, возмещаются запрашивающей Стороной в евро в течение 60 рабочих дней после представления документов, подтверждающих понесенные расходы.

Статья 9

Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы, предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола, разделами III и IV Соглашения, оформляются:

Российской Стороной - на русском языке с приложением перевода на греческий язык;

Кипрской Стороной - на греческом языке с приложением перевода на русский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на английском языке.

Статья 10

Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами, о чем Стороны незамедлительно информируют Совместный комитет по реадмиссии, созданный в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Соглашения.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о настоящем Исполнительном протоколе и выполнении обеими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 20__ г. в двух экземплярах, каждый на русском, греческом и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Исполнительного протокола будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Кипр
